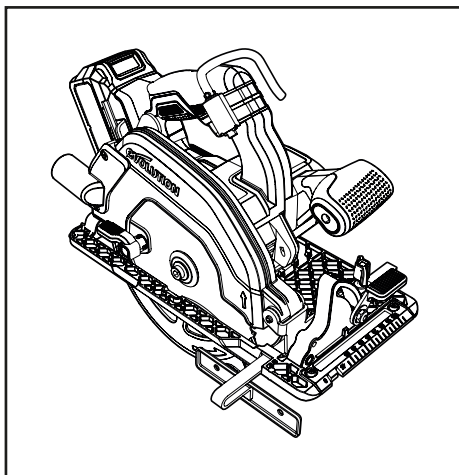


evOLUTION[®]

R185



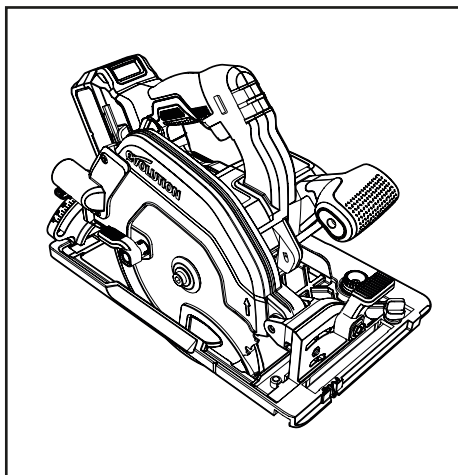
098-0004



R185



098-0014



Original Instructions
Instrucciones Originales
Instructions Originales



098-0904

This product is a Hand Operated Circular Saw and has been designed to be used with special Evolution blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by Evolution Power Tools Ltd.

When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut:

Mild Steel, Aluminium, Wood, PVC

Note: Cutting galvanised steel may reduce blade life.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment

of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

POWER TOOL SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

BATTERY POWER TOOL SERVICE

- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

CUTTING PROCEDURES

 **⚠ DANGER:** Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting.** Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

- **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

KICKBACK CAUSES AND RELATED WARNINGS

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and feedback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut.** If the blade adjustment shifts while cutting it may cause binding and kickback.
- **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

LOWER GUARD FUNCTION

- **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- **Check the operation of the lower guard spring. If the**

guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

- The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”. Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CIRCULAR SAWS

- Wear a dust mask. Exposure to dust particles can be harmful to your health and make it difficult to breathe. Use a dust extraction system and wear a suitable protective mask.
- Do not use any abrasive wheels.
- Use only saw blades that comply with the characteristics specified in this manual.
- Use only saw blade diameter(s) in accordance with the markings.
- Use only saw blades with a speed marking that is higher than or equal to the speed marked on the tool.
- Avoid heating the blade tips. Avoid overheating or melting the materials. When cutting plastic, let the tool do the work. Do not force the tool or cut too slowly which could result in melting the plastic.
- Use only saw blades recommended by the manufacturer, which conform to EN 847-1, if intended for wood and analogous materials.

RESIDUAL RISKS

Even with application of safety standards and using the tool as prescribed, certain residual risks can remain:

- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of injury caused by dust.
- Risk of injury caused by flying objects.
- Risk of burns due to accessories becoming hot.
- Risk of electric shock due to cutting through electric cables. When cutting through floors, ceilings of walls ensure there are no hidden cables or water pipes.

CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ WARNING: Disconnect the battery pack from the tool before any adjustments, cleaning, or maintenance is carried out.

- Use compressed air to blow dirt out of the main housing air vents and the blade guard. Wear approved eye protection and a dust mask.
- Use a cloth dampened with water to clean the other areas of the tool. Never use solvent based or harsh chemicals of any type as this may weaken, damage or destroy plastic components.
- Do not attempt to modify the tool or accessories in any way.
- When servicing only use Evolution Cutting Track the Splinter Guard Strip needs to match the saw and blade.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



PRODUCT OVERVIEW KEY

1. Rafter hook*
2. Ergonomic front handle
3. Bevel locking lever
4. Parallel edge guide*
5. LED worklight
6. Lower blade guard
7. Saw blade
8. Dust port extractor
9. Hex key
10. Interlock safety button
11. On/Off trigger
12. Depth scale
13. Ergonomic rear handle
14. Battery
15. Depth adjustment locking lever
16. Upper blade guard
17. Bevel angle scale
18. Sole plate edge scale*
19. 90 degree set screw*
20. Track adjustment cams**
21. Track compatible base**
22. Secondary bevel angle lever/scale**
23. 45 degree bevel set screw**
24. 90 degree set screws**
25. Outer flange
26. Double sided inner flange

* R185CCS-Li only

** R185CCSX-Li only

USING THE PRODUCT Getting Started

Fig. 1.1 - 1.14: Assembly of blade and accessories

Operation

Fig. 2.1 - 2.4: Adjusting the cutting height (CCS/CCSX)

Fig. 3.1 - 3.4: Adjusting the bevel angle (CCS)

Fig. 4.1 - 4.4: Adjusting the bevel angle (CCSX)

Fig. 5.1 - 5.4: Saw to track commissioning (CCSX)

Before the first use of the Evolution Cutting Track the Splinter Guard Strip needs to match the saw and blade.

To match the saw to the track:

- Fully assemble the Cutting Track as in the track instructions.
- Clamp the track to the appropriate piece of spare or scrap material.
- Evolution's cutting track compatible machines have two (2) cams which project into the sole plate channel. (Fig 5.1)
- With the blade removed adjust these cams so that when the machine is placed correctly on a track it can be moved forwards and backwards smoothly without any lateral movement being detectable.
- Assemble the blade back on the saw without moving the cams. (Fig. 5.2)
- Set the saw blade to maximum depth of cut.

- Ensure that no obstructions are present beneath the path of the blade.
- Position the saw at the end of the track with the front cam engaged on the track and the blade before the Guard strip.
- Start the motor and allow it to reach full speed. (**Fig. 5.3**)
- Smoothly and slowly push the circular saw along the full length of the track until the blade has cut through the entire length of the Splinter Guard Strap. (**Fig. 5.4**)

This process will remove a thin strip of plastic from your track.

Maintenance

Fig. 6.1 - 6.4: Checking the 90° cutting angle (CCS)

Fig. 7.1 - 7.4: Checking the 90° cutting angle (CCSX)

Fig. 8.1 - 8.4: Checking the 45° cutting angle (CCSX)

DUST & DEBRIS COLLECTION

An adaptor nozzle (**Fig.1.11**) can be fitted to all CCS machines. Fitting the nozzle allows the machine to be connected to a dust/debris collection device.

Note: The exact design of the nozzle supplied will vary depending upon type of model and the market destination of the machine.

The supplied nozzle will accept a wide variety of debris/dust collection devices currently available. The nozzle should be fitted to the Cut Material Ejection Port.

Note: A workshop dust/debris extraction machine can be attached to the adaptor nozzle if required. Follow the manufacturers instructions if such a machine is fitted and ensure that it is capable of handling the ejected cut material.

LOWER BLADE GUARD

All CCS series machines have an automatic lower blade guard which has a specially shaped leading front edge. This feature ensures that the blade guard retracts smoothly and effortlessly as the machines blade enters the workpiece. As the blade exits the workpiece the lower blade guard will automatically return to its normal position covering the blade completely

If retracting the blade guard manually great care must be taken to ensure that the operators hand or fingers do not touch any part of the machines blade.

STORAGE

- Store the device and its accessories in a dry and dustproof location. Store it out of the reach of children.
- Store the bits separately to avoid mechanical damage or confusion with other tools. Protect the bits from excessive heat (e.g. by storing near heating pipes or steam pipes) and from UV radiation.
- If you intend to store a battery for a period without use then store battery at room temperature (0°C to 20°C). When storing for very long periods boost charge the battery once per year to prevent over discharge. The Ambient temperature range for tool and battery use: 0°C to 40°C. The charging temperature: 5°C to 40°C.

Ce produit est une scie circulaire à commande manuelle conçue pour fonctionner avec des lames Evolution spécifiques. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cet appareil et/ou ceux spécifiquement recommandés par Evolution Power Tools Ltd.

Cet appareil, lorsqu'il est équipé d'une lame appropriée, peut être utilisé pour couper les matériaux suivants : **de l'acier doux, de l'aluminium, du bois et du PVC**

Remarque : Couper de l'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À LA SÉCURITÉ DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT : Veuillez lire tous les avertissements de sécurité ainsi que toutes les instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes répertoriées ci-dessous peut entraîner des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions pour vous y reporter par la suite. Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'ESPACE DE TRAVAIL

- **L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.** Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.
- **Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les fumées.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à l'eau ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.** Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement. Un câble endommagé ou emmêlé accroît le risque d'électrocution.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon spécialement conçu à cet effet.** L'utilisation d'un câble conçu pour l'usage extérieur réduit le risque

d'électrocution.

- **Si l'utilisation de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR).** L'utilisation d'un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) réduit le risque d'électrocution.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours un dispositif de protection oculaire.** L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures.
- **Évitez les démarrages imprévisibles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise secteur et/ou un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de porter un outil électrique avec le doigt sur son interrupteur ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.
- **Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil en marche.** Une clé à écrous ou une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique pourrait causer de graves dommages corporels.
- **Ne travaillez pas à bout de bras. Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation imprévue.
- **Habilitez-vous de manière appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Ne vous montrez pas trop sûr de vous et n'ignorez pas les précautions de sécurité d'un outil à cause de la familiarité acquise avec son utilisation fréquente.** Toute action imprudente risque d'entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour le travail.** Un outil électrique approprié exécutera mieux le travail et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues de son utilisation.
- **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation électrique et/ou, si elle est amovible, retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil**

électrique ou le présent mode d'emploi de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

- **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires.** Vérifiez qu'aucune pièce mobile ne soit décalée ou bloquée, qu'aucune pièce ne soit brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément au présent mode d'emploi pour les utilisations pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil électrique pour des utilisations pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.
- **Faites en sorte que les poignées et les surfaces de prises soient toujours sèches, propres et dénuées d'huile ou de graisse.** Des poignées ou des surfaces de prises glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle de l'outil en toute sécurité lors de situations imprévues.

ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRONIQUE

- **L'entretien de votre outil électrique doit être confié à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- **Rechargez uniquement la batterie avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à une batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- **N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues pour eux.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal, qui peuvent établir un contact entre les bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec lui.** En cas de contact accidentel, rincez votre peau avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec vos yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les consignes de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les consignes.** Une charge incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée peut entraîner des dommages sur la batterie et augmenter le risque d'incendie.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE L'OUTIL ÉLECTRONIQUE

- **Ne procédez jamais à l'entretien de batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES SCIES

PROCÉDURES DE COUPES

⚠ DANGER : N'approchez pas vos mains de la zone de coupe ou de la lame. Gardez votre seconde main sur la poignée auxiliaire, ou sur le boîtier moteur. Si vos deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

- **Ne placez pas vos mains sous la pièce usinée.** Le carter ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce usinée.
- **Adaptez la profondeur de la coupe à l'épaisseur de la pièce usinée.** Les dents de la lame ne doivent pas entièrement dépasser sous la pièce usinée.
- **Ne tenez jamais la pièce usinée dans vos mains ou entre vos jambes pendant la coupe. Sécurisez la pièce à usiner avec un support stable.** Il est important de soutenir la pièce correctement pour réduire les risques d'accident corporel, de grippage de la lame ou de perte de contrôle.
- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de prises isolées lorsque l'outil de coupe est susceptible d'entrer en contact avec des câbles cachés.** Tout contact avec un câble « sous tension » entraînerait une « mise sous tension » des parties métalliques exposées de l'outil et l'électrocution de l'opérateur.
- **Lorsque vous refendez, utilisez toujours un guide de refend ou longitudinal.** Cela augmente la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.
- **Utilisez toujours des lames aux bonnes dimensions et des alésages de forme adaptée (en losange ou, au contraire, circulaire).** Les lames qui ne sont pas adaptées au système de montage de la scie fonctionneront de manière excentrée ce qui entraînera une perte de contrôle.
- **N'utilisez jamais de rondelles de lame ou de boulons de lame endommagés ou inadaptés.** Les boulons et rondelles de lame ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'assurer des performances optimales et la sécurité lors de son utilisation.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUT TYPE DE SCIE

CAUSES DES EFFETS DE REcul ET AVERTISSEMENTS ASSOCIÉS

- L'effet de recul se traduit par une réaction soudaine à un coincement, un blocage ou un mauvais alignement de la lame qui soulève la scie et libère la lame de la pièce à usiner en direction de l'utilisateur ;
- La lame peut se coincer ou se bloquer fermement lorsque le trait de scie se resserre. Si cela se produit, la lame cale et le moteur réagit en repoussant rapidement l'appareil vers l'opérateur ;
- Si la lame se tord ou dérive de l'alignement de la coupe, les dents situées sur le tranchant arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, éjectant ainsi la lame du trait de scie vers l'opérateur.

L'effet de recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou du non-respect des procédures ou conditions d'utilisation et peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

- **Tenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de l'effet de recul. Placez-vous sur l'un des côtés de la lame, mais pas dans son alignement.** Même si l'effet de recul peut entraîner l'éjection de la lame vers l'arrière, il peut être contrôlé par l'utilisateur si les précautions adéquates sont prises.
- **Si les lames se grippent ou si l'interruption de la coupe est nécessaire, quelle qu'en soit la raison, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame. Pour éviter tout effet de recul, n'essayez jamais de retirer la scie de la pièce, ni de la tirer en arrière lorsque la lame est encore en mouvement.** Examinez les lames et prenez les mesures correctives nécessaires pour éviter tout grippage.
- **Lorsque vous redémarrez une scie dans une pièce à usiner, placez la lame au centre du trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau.** Si la lame se grippe, elle peut se soulever ou être projetée en arrière lors du redémarrage de la scie.
- **Utilisez un support pour les grands panneaux afin de réduire les risques de coincement et de recul de la lame.** Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous les deux côtés du panneau, à proximité de la ligne de coupe et de l'extrémité du panneau.
- **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames mal affûtées ou mal réglées créeront un trait de scie étroit qui entraînera une friction excessive, un grippage de la lame et un effet de recul.
- **Les leviers de réglage et de verrouillage de biseau et la profondeur de la lame doivent être serrés et sécurisés avant de procéder à une coupe.** Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner un grippage et un effet de recul.
- **Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une « coupe en plongée » dans des murs existants ou autres parties non apparentes.** La coupe d'objets par une lame en saillie peut provoquer un effet de recul.

FONCTIONNEMENT DU CARTER INFÉRIEUR

- **Vérifiez que le carter inférieur se verrouille correctement avant chaque utilisation. Ne démarrez pas la scie si le carter inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne maintenez et ne bloquez jamais le carter inférieur en position ouverte.** En cas de chute accidentelle, le carter inférieur peut se déformer. Relevez le carter inférieur avec la poignée de rétraction, puis assurez-vous qu'il bouge librement et qu'il ne touche pas la lame ni aucune autre pièce, quels que soient l'angle et la profondeur de coupe.
- **Vérifiez le bon fonctionnement du ressort du carter inférieur. Si le carter et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être soumis à une opération d'entretien avant toute utilisation.** Des pièces endommagées, des dépôts gommeux ou une accumulation de débris peuvent ralentir le fonctionnement du carter inférieur.
- **Ne rétractez manuellement le carter inférieur que pour réaliser des « coupes en plongée » et des « coupes mixtes ». Relevez le carter inférieur en rétractant la poignée, puis relâchez-le dès que la lame pénètre dans le matériau.** Pour tous les autres types de sciage, le carter inférieur doit fonctionner automatiquement.
- **Vérifiez toujours que le carter inférieur couvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou au sol.** Une lame non protégée et continuant de tourner peut entraîner le basculement de la scie en arrière qui

coupera tout ce qui pourrait se trouver sur son passage. Tenez compte du temps d'arrêt de la lame après le relâchement de la gâchette.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES

- **Portez un masque anti-poussière.** L'exposition aux particules de poussière peut être nocive pour la santé et rendre la respiration difficile. Utilisez un système d'aspiration des poussières et portez un masque de protection adapté.
- **N'utilisez aucune lame circulaire abrasive.**
- **N'utilisez que des lames de scie correspondant aux caractéristiques indiquées dans le présent manuel.**
- **N'utilisez que des lames dont le diamètre correspond aux marquages.**
- **N'utilisez que des lames de scie avec un marquage de vitesse supérieur ou égal à la vitesse indiquée sur l'outil.**
- **Évitez de chauffer les extrémités des lames. Évitez de surchauffer ou de faire fondre les matériaux.** Lorsque vous coupez du plastique, laissez l'outil faire le travail. Ne forcez pas sur l'outil et n'effectuez pas la coupe trop lentement, ce qui pourrait faire fondre le plastique.
- **N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant, conformes à la norme EN 847-1, si elles sont destinées au bois et aux matériaux analogues.**

RISQUES RÉSIDUELS

Même en appliquant les normes de sécurité et en utilisant l'outil tel que prescrit, certains risques résiduels peuvent subsister :

- **Risque de blessures corporelles en cas d'utilisation prolongée.**
- **Risque de blessure due à la poussière.**
- **Risque de blessure causée par des objets volants.**
- **Risque de brûlure due à l'échauffement des accessoires.**
- **Risque d'électrocution lors de coupes dans des câbles électriques.** Lors de la coupe en plongée dans des sols, des plafonds ou des murs, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles ou de conduites d'eau cachés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : Débranchez la batterie de l'outil avant d'effectuer tout réglage, nettoyage ou entretien.

- **Utilisez de l'air comprimé pour chasser la saleté des orifices d'aération du boîtier principal et du carter de lame.** Portez une protection oculaire approuvée et un masque anti-poussière.
- **Utilisez un chiffon imbibé d'eau pour nettoyer les autres parties de l'outil.** N'utilisez jamais de produits chimiques à base de solvant ou agressifs de quelque type que ce soit, car cela pourrait fragiliser, endommager ou détruire les composants en plastique.
- **N'essayez pas de modifier l'outil ou les accessoires de quelque manière que ce soit.**
- **Lors de l'entretien, n'utilisez que des pièces d'origine Evolution et veillez à ce qu'il soit effectué par une personne qualifiée.**

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque les infra-structures le permettent. Rapprochez-vous de votre mairie ou de votre détaillant pour obtenir des conseils sur le recyclage.



LÉGENDE DE LA VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

1. Crochet de chevron*
2. Poignée ergonomique avant
3. Levier de verrouillage du biseau
4. Guide de bord parallèle*
5. Lampe de travail LED
6. Carter de lame inférieur
7. Lame de scie
8. Extracteur du port à poussières
9. Clé hexagonale
10. Bouton de sécurité de verrouillage
11. Gâchette marche/arrêt
12. Graduation de profondeur
13. Poignée ergonomique arrière
14. Batterie
15. Levier de blocage et de réglage de profondeur
16. Carter de lame supérieur
17. Graduation de l'angle du biseau
18. Graduation du bord de la semelle*
19. Vis de réglage à 90 degrés*
20. Cames de réglage du guide**
21. Base compatible avec les guides**
22. Levier/graduation d'angle de biseau secondaire**
23. Vis de réglage du biseau à 45 degrés**
24. Vis de réglage à 90 degrés**
25. Flasque externe
26. Flasque interne double face

* R185CCS-Li uniquement

** R185CCSX-Li uniquement

UTILISATION DU PRODUIT

Prise en main

III. 1.1 - 1.14 : Montage de la lame et des accessoires

Utilisation

III. 2.1 - 2.4 : Réglage de la profondeur de coupe (CCS/CCSX)

III. 3.1 - 3.4 : Réglage de l'angle du biseau (CCS)

III. 4.1 - 4.4 : Réglage de l'angle du biseau (CCSX)

III. 5.1 - 5.4 : Intégration de la scie sur le guide (CCSX)

Avant la première utilisation du guide de coupe

Evolution, la bande pare-éclats doit correspondre à la scie et à la lame.

Pour assurer la correspondance de la scie et du guide :

- Montez entièrement le guide de coupe comme indiqué dans les instructions du guide.
- Fixez le guide sur une pièce adaptée composée d'un matériau inutilisé ou d'une chute.
- Les machines Evolution compatibles avec les guides de coupe sont équipées de deux (2) cames qui passent dans le profilé de la plaque en acier. (III. 5.1)
- Après avoir retiré la lame, réglez ces cames de sorte que, lorsque la machine est correctement placée sur un guide, elle puisse facilement et doucement être déplacée vers l'avant ou vers l'arrière sans aucun mouvement latéral détectable.
- Remontez la lame sur la scie sans déplacer les cames. (III. 5.2)
- Réglez la lame de scie à la profondeur de coupe maximale.
- Vérifiez que rien n'obstrue la trajectoire de la lame.
- Positionnez la scie à l'extrémité du guide avec la came avant engagée sur le guide et la lame devant la bande pare-éclats.

- Démarrez le moteur et attendez qu'il atteigne sa vitesse maximale. (III. 5.3)
- Poussez doucement et régulièrement la scie circulaire tout le long du guide jusqu'à ce que la lame ait coupé l'intégralité de la bande pare-éclats. (III. 5.4)

Ce processus enlèvera une fine bande de plastique de votre guide.

Entretien

III. 6.1-6.4 : Vérification de l'angle de coupe à 90° (CCS)

III. 7.1-7.4 : Vérification de l'angle de coupe à 90° (CCSX)

III. 8.1-8.4 : Vérification de l'angle de coupe à 45° (CCSX)

RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES ET DÉBRIS

Une buse d'adaptation (III.1.11) peut être montée sur toutes les machines CCS. Grâce à l'installation de cette buse, vous pouvez relier la machine à un appareil de récupération des poussières et des débris.

Remarque : La forme spécifique de la buse fournie dépend du type de modèle et du marché de destination de la machine.

La buse fournie est compatible avec un grand nombre d'appareils de récupération des poussières et des débris actuels. La buse peut être installée sur le port d'éjection du matériau découpé.

Remarque : Si nécessaire, il est possible de fixer une machine d'aspiration des poussières et des débris à la buse d'adaptation. Suivez les instructions du fabricant si vous décidez de brancher une machine de ce type et vérifiez qu'elle est capable de traiter le matériau découpé éjecté.

CARTER DE LAME INFÉRIEUR

Toutes les machines de série CCS sont équipées d'un carter de lame inférieur automatique disposant d'un bord d'attaque avant spécialement façonné. Ce dispositif permet au carter de lame de se rétracter facilement et doucement à mesure que la lame pénètre dans la pièce à usiner. Lorsque la lame sort de la pièce à usiner, le carter de lame inférieur retourne automatiquement dans sa position initiale pour recouvrir intégralement la lame.

Si vous décidez de rétracter le carter de lame manuellement, soyez extrêmement vigilant et assurez-vous que les mains et les doigts de l'opérateur ne touchent aucune partie de la lame de la machine.

RANGEMENT

- Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. Rangez-le hors de portée des enfants.
- Rangez les embouts séparément pour éviter tout dommage mécanique ou confusion avec d'autres outils. Protégez les embouts de la chaleur excessive (par exemple en les stockant à proximité de tuyaux de chauffage ou de vapeur) et des rayons UV.
- Si vous avez l'intention de stocker une batterie sans l'utiliser pendant un certain temps, stockez-la à température ambiante (entre 0 °C et 20 °C). Lors du stockage pendant des périodes prolongées, rechargez la batterie une fois par an pour éviter une décharge excessive. La plage de température ambiante pour l'utilisation de l'outil et de la batterie est : entre 0 °C et 40 °C. Température de charge : 5 °C à 40 °C.

Este producto es una sierra circular de uso manual y ha sido diseñada para usarse con hojas especiales de Evolution. Utilice solamente accesorios diseñados para el uso de esta máquina y/o aquellos recomendados específicamente por Evolution Power Tools Ltd.

Si esta máquina está equipada con una hoja adecuada, puede cortar lo siguiente:

Acero dulce, aluminio, madera, PVC

Nota: El corte de acero galvanizado puede reducir la duración de la hoja.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro. El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta alimentada por la red eléctrica (con cable) o con baterías (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras pueden propiciar accidentes.
- No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.
- Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben corresponderse con las tomas de corriente. Nunca modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra. Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No haga mal uso del cable. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de esquinas cortantes o de piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores

reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

- Si usa una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma de corriente residual (RCD) protegida. El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Utilice el equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular. El uso de equipo de protección, como mascarillas para el polvo, calzado antiderrapante, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- Evite el encendido accidental. Compruebe que el interruptor está en la posición OFF (apagado) antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a las baterías, o de coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
- Quite las llaves de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- Manténgase siempre dentro de sus límites. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.
- Vístase de forma adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de unidades de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectadas y de que se usan de forma adecuada. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- El hecho de que esté familiarizado con las herramientas gracias al uso frecuente no puede hacer que se vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de la herramienta. Una acción negligente puede provocar lesiones graves en una milésima de segundo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura al ritmo para el que ha sido diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o saque la batería, si se puede extraer, antes de realizar algún tipo de ajuste, cambiar accesorios o almacenarla. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque por accidente.
- Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos

de personas sin preparación.

- **Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas y los accesorios.** Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Use la herramienta eléctrica, accesorios y útiles, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

REPARACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se preserve.

USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apto para un tipo de batería puede acarrear peligro de incendio cuando se usa con otra batería.
- **Use herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas de forma específica.** El uso de cualquier otra batería puede conllevar riesgo de incendio y lesiones.
- **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre ambos terminales.** Cortocircuitar los terminales de la batería entre sí puede provocar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones agresivas, puede salirse líquido de la batería.** Evite el contacto. Si se produjera el contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico también. El líquido procedente de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- **No use una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y conllevar riesgo de incendio, explosión o lesiones.
- **No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS CON BATERÍA

- **No repare nunca las baterías dañadas.** La reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o un proveedor de servicios autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS SIERRAS

PROCEDIMIENTOS DE CORTE

- **⚠ PELIGRO: Mantenga las manos lejos de la zona de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en el mango adicional o en la carcasa del motor.** Si sujeta la sierra con las dos manos, no se las cortará con la hoja.
- **No toque por debajo de la pieza de trabajo.** La protección no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.
- **Ajuste la profundidad del corte al grosor de la pieza de trabajo.** Debajo de la pieza de trabajo debe ser visible menos de un diente completo de la hoja.
- **No sostenga nunca la pieza de trabajo en la mano ni sobre las piernas cuando corte. Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante apoyar la pieza de forma adecuada para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja o la pérdida de control.
- **Sostenga la herramienta eléctrica por superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado no visible.** El contacto con un cable «con corriente» también hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén sometidas a «corriente» y podrían electrocutar al operador.
- **Cuando corte, utilice siempre un tope-guía o un carril guía.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.
- **Utilice siempre hojas con el tamaño y forma del orificio del eje correctos (diamante frente a circular).** Las hojas que no encajan con los componentes de montaje de la sierra funcionarán de forma descentrada y provocarán una pérdida del control.
- **No utilice arandelas o pernos dañados o inapropiados para la hoja.** Los pernos y arandelas de la hoja están especialmente diseñados para esta sierra, a fin de conseguir un rendimiento y seguridad óptimos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS SIERRAS

CAUSAS DE CONTRAGOLPES Y ADVERTENCIAS RELACIONADAS

- Un contragolpe es una reacción inesperada de una hoja de sierra pillada, atascada o mal alineada que provoca que la sierra se dispare de forma descontrolada de la pieza de trabajo hacia el operador.
- Si la hoja está pillada o firmemente atascada al penetrar el corte, la hoja se bloquea y la reacción del motor mueve la unidad rápidamente hacia atrás en dirección al operador.
- Si la hoja se tuerce o se desajusta durante el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden clavarse en la superficie superior de la madera y provocar que la hoja se salga del corte de sierra y se precipite hacia el operador.

El contragolpe es el resultado de un mal uso de la sierra o de procedimientos o condiciones de uso inadecuados, y puede evitarse tomando las debidas precauciones que se indican a continuación.

- **Mantenga una sujeción firme con ambas manos en la sierra y posicione los brazos para resistir la fuerza del contragolpe. Colóquese a un lado de la hoja; no se posicione en su trayectoria.** El contragolpe puede provocar que la sierra salga disparada hacia atrás, pero el operador puede controlar la fuerza del contragolpe si toma las precauciones necesarias.
- **Si la hoja se empieza a atascar o si se interrumpe el corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra firme en el material hasta que la hoja se pare por completo. Nunca intente retirar la sierra de la pieza o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja continúe en movimiento o podría producirse un contragolpe.** Investigue y tome acciones correctivas para eliminar la causa de atascamiento de la hoja.
- **Cuando vuelva a encender la herramienta con la hoja de sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en el corte de sierra y compruebe que los dientes de la hoja no están atascados en el material.** Si una sierra se atasca, podría soltarse o provocar un contragolpe desde la pieza de trabajo cuando vuelva a ponerla en marcha.
- **Fije los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se quede atascada y provoque un contragolpe.** Los paneles de gran tamaño tienden a ceder por su propio peso. La fijación debe colocarse por debajo del panel en ambos lados, cerca de la trayectoria de corte y del borde del panel.
- **No use hojas desafiladas o dañadas.** Las hojas desafiladas o mal ajustadas producen un corte de sierra estrecho que causa una fricción excesiva, atascamiento de la hoja y contragolpes.
- **Las palancas de bloqueo del ajuste de profundidad de la hoja y del bisel deben estar firmes y seguras antes de realizar un corte.** Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, podría causar su atascamiento y un contragolpe.
- **Extreme las precauciones cuando realice un corte en una pared u otras zonas ciegas.** La hoja saliente puede cortar objetos que provoquen un contragolpe.

FUNCIÓN DE PROTECCIÓN INFERIOR

- **Compruebe que ha cerrado correctamente la protección inferior antes de cada uso. No utilice la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y se cierra de forma instantánea. Nunca fije o sujete la protección inferior en la posición de apertura.** Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior podría doblarse. Suba la protección inferior con el tirador retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja o ninguna otra parte en cualquier ángulo o profundidad de corte.
- **Compruebe el funcionamiento del muelle de la protección inferior. Si la protección y el muelle no funcionan correctamente, deben arreglarse antes de utilizar la máquina.** La protección puede funcionar lentamente debido a que tenga partes dañadas, restos pegajosos o una acumulación de desechos.
- **La protección inferior solo puede retraerse manualmente para cortes especiales, como «cortes de inmersión» y «cortes compuestos».** Suba la protección inferior con el tirador retráctil y, en cuanto la hoja entre en el material, suelte la protección inferior. Para cualquier otro corte, la protección inferior debe funcionar automáticamente.
- **Asegúrese siempre de que la protección inferior cubre la hoja antes de posar la sierra en un banco o en el suelo.** Una hoja en movimiento y desprotegida hará que la sierra vaya hacia atrás y corte todo lo que encuentre a su paso. Tenga en cuenta el tiempo que necesita la hoja para pararse una vez suelta el gatillo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS CIRCULARES

- **Lleve una máscara antipolvo.** La exposición a las partículas de polvo puede ser perjudicial para la salud y dificultarle la respiración. Use un sistema de extracción de polvo y lleve una mascarilla de protección adecuada.
- **No use discos abrasivos.**
- **Solamente use hojas de sierra que cumplan con las características especificadas en este manual.**
- **Use solo diámetro(s) de hoja de sierra de conformidad con el marcado.**
- **Use únicamente hojas de sierra con un marcado de velocidad que sea superior o igual a la velocidad indicada en la herramienta.**
- **Evite calentar las puntas de la hoja. Evite que los materiales se sobrecalienten o se fundan.** Al cortar plástico, deje que la herramienta haga el trabajo. No fuerce la herramienta ni corte demasiado despacio, ya que esto podría hacer que se funda el plástico.
- **Use únicamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante, de conformidad con la norma EN 847-1, si están previstas para madera y materiales análogos.**

RIESGOS RESIDUALES

Incluso al aplicar las normas de seguridad y uso de la herramienta como se indica, pueden aparecer algunos riesgos adicionales:

- **Riesgo de lesiones personales debido al uso prolongado.**
- **Riesgo de lesiones debido al polvo.**
- **Riesgo de lesiones debido a objetos voladores.**
- **Riesgo de quemaduras debido al calentamiento de los accesorios.**
- **Riesgo de descarga eléctrica al cortar cables eléctricos.** Al cortar suelos, techos o paredes, asegúrese de que no haya cables ni tuberías de agua ocultos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Desconecte la batería de la herramienta antes de efectuar cualquier ajuste, limpieza o mantenimiento.

- **Use aire comprimido para expulsar la suciedad de los conductos de ventilación de la carcasa principal y la protección de la hoja.** Lleve protección ocular homologada y una mascarilla antipolvo.
- **Use un paño empapado con agua para limpiar otras áreas de la herramienta.** Nunca use productos químicos agresivos ni con base disolvente de ningún tipo, ya que pueden debilitar, dañar o destruir los componentes de plástico.
- **No intente modificar la herramienta ni los accesorios bajo ningún concepto.**
- **La reparación debe ser realizada por una persona cualificada y se deben usar únicamente piezas originales de Evolution.**

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar a la basura doméstica. Recicle en los puntos destinados a ello. Solicite información a la autoridad local o a un distribuidor acerca del reciclaje.



CLAVE DE DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

1. Gancho de travesaño*
2. Mango frontal ergonómico
3. Palanca de bloqueo del bisel
4. Carril guía paralelo*
5. Luz de trabajo LED
6. Protección inferior de la hoja
7. Hoja de sierra
8. Extractor para colector de polvo
9. Llave hexagonal
10. Botón de seguridad con bloqueo
11. Gatillo encendido/apagado
12. Escala de profundidad
13. Mango trasero ergonómico
14. Batería
15. Palanca de bloqueo del ajuste de profundidad
16. Protección superior de la hoja
17. Escala de ángulos de bisel
18. Escala en el borde de la placa base*
19. Tornillo de ajuste de 90 grados*
20. Levas de ajuste de la guía**
21. Base compatible con guía**
22. Escala/palanca de ángulo de bisel secundaria**
23. Tornillo de ajuste de 45 grados**
24. Tornillos de ajuste de 90 grados**
25. Brida exterior
26. Brida interior de doble cara

* Solo R185CCS-Li

** Solo R185CCSX-Li

USO DEL PRODUCTO

Primeros pasos

Fig. 1.1 - 1.14: Ensamblaje de la hoja y los accesorios

Funcionamiento

Fig. 2.1 - 2.4: Ajuste de la altura de corte (CCS/CCSX)

Fig. 3.1 - 3.4: Ajuste del ángulo de bisel (CCS)

Fig. 4.1 - 4.4: Ajuste del ángulo de bisel (CCSX)

Fig. 5.1 - 5.4: Puesta en servicio de sierra en vía (CCSX)

Antes de usar por primera vez la vía de corte Evolution, la tira de la protección contra astillas debe coincidir con la sierra y la hoja.

Para emparejar la sierra con la vía:

- Ensamble completamente la vía de corte según las instrucciones de la vía.
- Fije la vía en la pieza apropiada de material sobrante o de desecho.
- Las máquinas de Evolution compatibles con una vía de corte tienen dos (2) levas que se proyectan en el canal de la placa base. (**Fig. 5.1**)
- Con la hoja retirada, ajuste estas levas para que cuando se coloque la máquina correctamente en una vía, se pueda mover hacia delante y hacia atrás de forma suave, pero sin detectar movimiento lateral.
- Ensamble la hoja de nuevo en la sierra sin mover las levas. (**Fig. 5.2**)
- Fije la hoja de la sierra en la máxima profundidad de corte.
- Asegúrese de que no haya obstrucciones debajo del recorrido de la hoja.
- Coloque la sierra en el extremo de la vía con la leva delantera engranada en la vía y la hoja delante de la tira de protección.
- Encienda el motor y permita que alcance la máxima velocidad. (**Fig. 5.3**)

- Empuje la sierra circular despacio y de forma suave a lo largo de toda la longitud de la vía hasta que la hoja haya atravesado la longitud completa de la tira de protección contra astillas. (**Fig. 5.4**)

Este proceso eliminará una fina tira de plástico de su vía.

Mantenimiento

Fig. 6.1 - 6.4: Comprobación del ángulo de corte de 90° (CCS)

Fig. 7.1 - 7.4: Comprobación del ángulo de corte de 90° (CCSX)

Fig. 8.1 - 8.4: Comprobación del ángulo de corte de 45° (CCSX)

RECOGIDA DE POLVO Y RESIDUOS

Se puede equipar una boquilla adaptadora (**Fig. 1.11**) en todas las máquinas CCS. La instalación de la boquilla permite conectar la máquina a un dispositivo de recogida de polvo/residuos.

Nota: el diseño exacto de la boquilla suministrada variará en función del tipo de modelo y del mercado de destino de la máquina.

La boquilla suministrada será apta para una gran variedad de dispositivos de recogida de polvo/residuos disponibles actualmente. La boquilla se debe equipar en el puerto de expulsión del material de corte.

Nota: se puede conectar una máquina industrial de extracción de polvo/residuos en la boquilla adaptadora si fuera necesario. Siga las instrucciones del fabricante si se equipa dicha máquina y asegúrese de que pueda encargarse del material de corte expulsado.

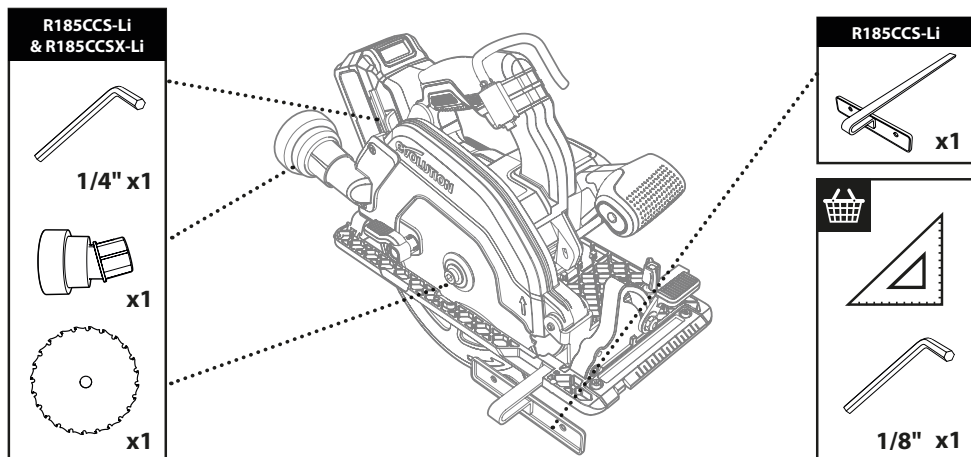
PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA

Todas las máquinas de la serie CCS tienen una protección inferior automática de la hoja con un borde delantero de guía con una forma especial. Esta característica asegura que la protección de la hoja se retraiga con suavidad y sin esfuerzo cuando la hoja de la máquina penetra en la pieza de trabajo. A medida que la hoja sale de la pieza de trabajo, la protección inferior de la hoja regresa automáticamente a su posición normal cubriendo la hoja completamente. Si se retrae la protección de la hoja manualmente, hay que tener mucho cuidado para asegurar que la mano y los dedos del operador no tocan ninguna parte de la hoja de la máquina.

ALMACENAJE

- Guarde el dispositivo y sus accesorios en un lugar seco y sin polvo. Guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Guarde las brocas por separado para evitar daños mecánicos o que se confundan con otras herramientas. Proteja las brocas del calor excesivo (p. ej., guardándolas cerca de tuberías de calefacción o de vapor) y de la radiación ultravioleta.
- Si tiene previsto almacenar una batería durante un cierto tiempo sin usarla, guárdela a temperatura ambiente (de 0 °C a 20 °C). Cuando se almacena durante un periodo de tiempo muy prolongado, hay que cargarla una vez al año para evitar la sobredescarga. Rango de temperatura ambiente para el uso de la herramienta y la batería: de 0 °C a 40 °C. Temperatura de carga: de 5 °C a 40 °C.

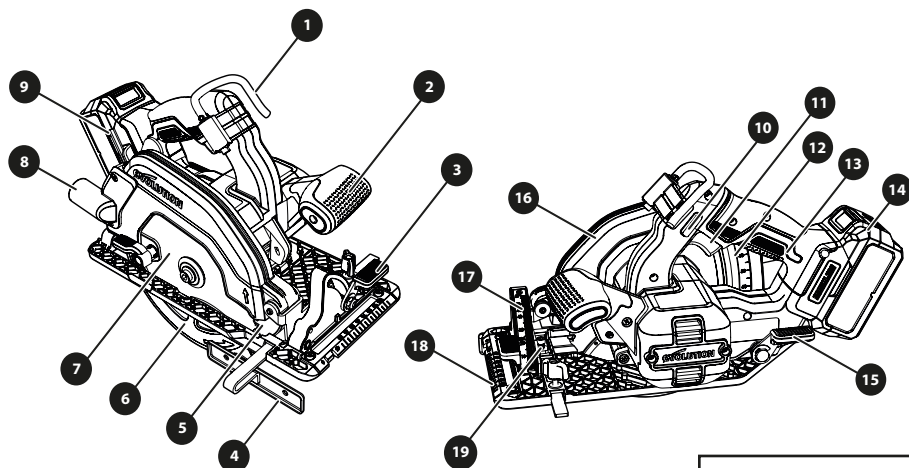
Items included / Articles inclus / Elementos incluidos:



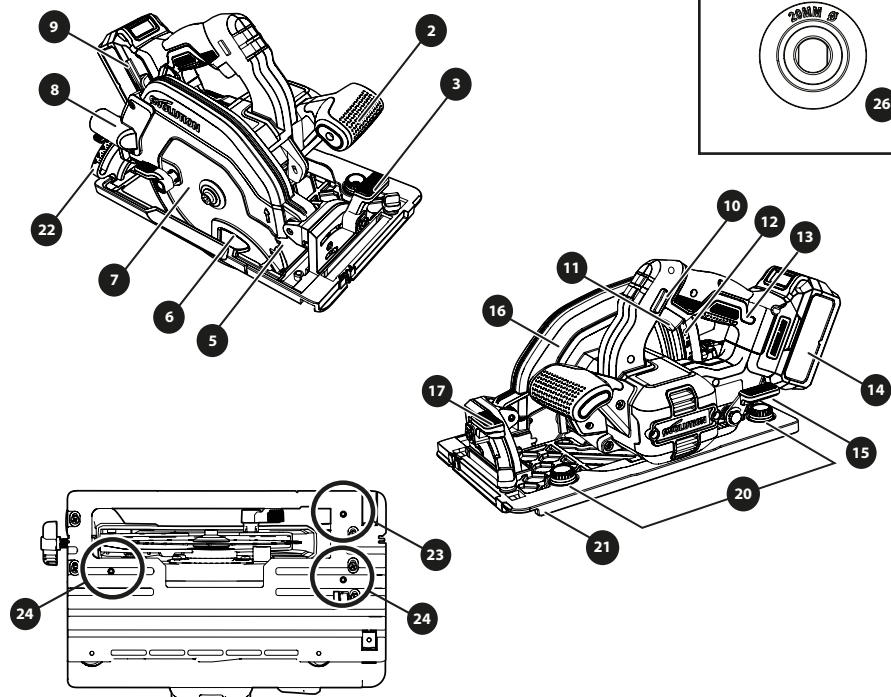
	EN	FR	ES
	LABELS & SYMBOLS	ÉTIQUETTES ET SYMBOLES	ETIQUETAS Y SÍMBOLOS
	Warning	Avertissement	Advertencia
V	Volts	Volts	Voltios
A	Amps	Ampères	Amperios
min ⁻¹ / rpm	Speed	Vitesse	Velocidad
	Direct Current	Courant continu	Corriente continua
n ₀	No Load Speed	Vitesse à vide	Velocidad sin carga
	Read instructions	Lisez le mode d'emploi	Lea las instrucciones
	Wear safety goggles	Portez des lunettes de sécurité	Utilice gafas protectoras
	Wear dust protection	Portez des protections contre la poussière	Utilice protección contra el polvo
	TUV SUD Certification	Certification TUV SUD	Certificado TUV SUD
	Waste Electrical & Electronic Equipment	Déchets d'équipements électriques et électroniques	Residuos de equipos eléctricos y electrónicos
	Triman - Waste Collection & Recycling	Triman - Collecte et recyclage des déchets	Triman: recogida y reciclado de residuos
	Purchase separately	En vente séparément	Se compra por separado
	Lock	Verrouillez	Bloquear
	Unlock	Déverrouillez	Desbloquear

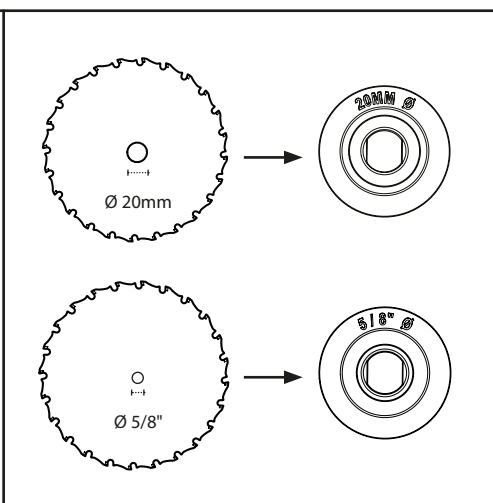
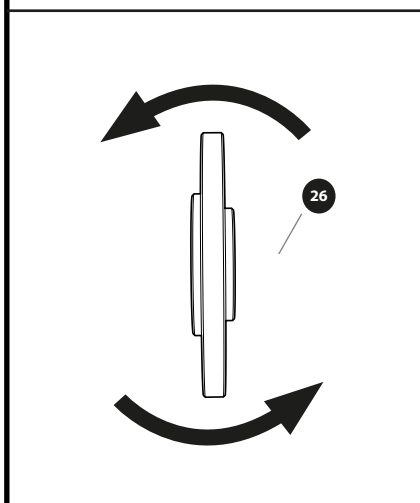
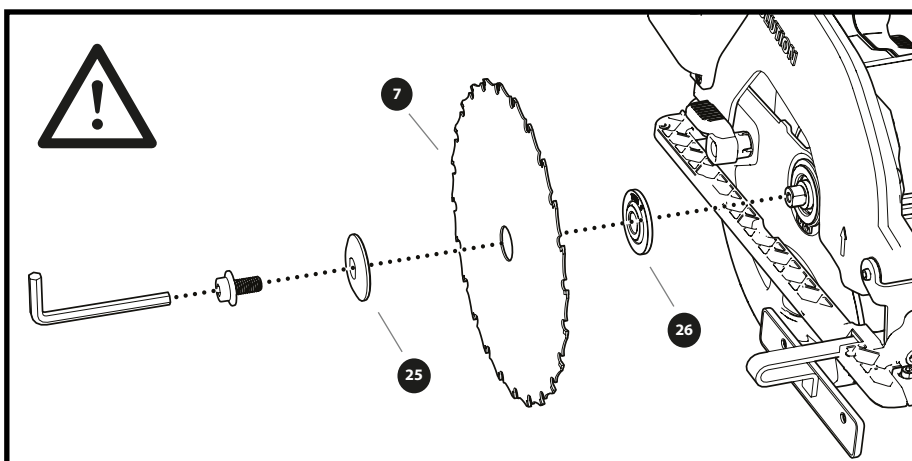
EN	FR	ES		
MACHINE SPECIFICATIONS	SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE	ESPECIFICACIONES DE LA MÁQUINA	098-0004	098-0014
Voltage	Tension	Voltaje	20 V d.c.	
No Load Speed	Vitesse à vide	Velocidad sin carga	4200min ⁻¹	
Net. Weight	Poids Net.	Peso neto	7.9lbs	8.2lbs
Max. Blade Bevel Angle	Angle du biseau de la lame max.	Ángulo máximo del bisel de la cuchilla	57°	45°
CUTTING CAPACITIES	CAPACITÉS DE COUPE	CAPACIDADES DE CORTE		
Max. Cutting Thickness (Plate)	Épaisseur de coupe max. (plaque)	Grosor de corte máximo (placa)	1/8"	
Max. Wall Thickness	Épaisseur max. de la paroi	Grosor máximo de la pared	1/8"	
Max. 90°	Max. 90 °	Máx. 90°	2-1/2"	2-5/16"
Max. 45°	Max. 45 °	Máx. 45°	1-3/4"	1-5/8"
Max. 57°	Max. 57 °	Máx. 57°	1-1/4"	n/a
BLADE SPECIFICATIONS	SPÉCIFICATIONS DE LA LAME	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA HOJA		
Blade Diameter	Diamètre de la lame	Diámetro de la hoja	Ø 7-1/4"	
Bore Diameter	Diamètre d'alésage	Diámetro del orificio	Ø 13/16"	
Kerf	Trait de coupe	Corte de sierra	1/16"	
NOISE DATA	NIVEAUX SONORES ET VIBRATOIRES	DATOS DE RUIDO Y VIBRACIÓN		
Sound Pressure Level L _{pa}	Niveau de pression acoustique L _{pa}	Nivel de presión acústica L _{pa}	90.1dB(A)	
Sound Power Level L _{wa}	Niveau d'intensité acoustique L _{wa}	Nivel de potencia acústica L _{wa}	98.1dB(A)	
Uncertainty K	Incertitude K	Incertidumbre K	3dB(A)	
Cutting Wood (Front Handle)	Coupe de bois (poignée avant)	Corte de madera (asa frontal)	6.40 ft/s ²	
Cutting Wood (Rear Handle)	Coupe de bois (poignée arrière)	Corte de madera (asa trasera)	4.60 ft/s ²	
Cutting Metal (Front Handle)	Coupe de métal (poignée avant)	Corte de metal (asa frontal)	6.92 ft/s ²	
Cutting Metal (Rear Handle)	Coupe de métal (poignée arrière)	Corte de metal (asa trasera)	6.82 ft/s ²	
Uncertainty K	Incertitude K	Incertidumbre K	4.92 ft/s ²	
RECOMMENDED BATTERY & CHARGERS	BATTERIES ET CHARGEURS RECOMMANDÉS	RECOMENDADO BATERÍA Y CARGADORES	SKU	
2Ah Battery	Batterie de 2 Ah	Batería de 2 ah	107-0001 (R20BAT-Li2)	
4Ah Battery	Batterie de 4 Ah	Batería de 4 ah	107-0002 (R20BAT-Li4)	
5Ah Battery	Batterie de 5 Ah	Batería de 5 ah	107-0003 (R20BAT-Li5)	
8Ah Battery	Batterie de 8 Ah	Batería de 8 ah	107-0004 (R20BAT-Li8)	
Single dock charger	Chargeur à port unique	Cargador de puerto único	108-0003 (R20RCH-Li1)	
Double dock charger	Chargeur à port double	Cargador de puerto doble	108-0003A (R20RCH-Li2)	
ADDITIONAL ACCESSORIES	ACCESSOIRES COMPLÉMENTAIRES	ACCESORIOS ADICIONALES	SKU	
Multi-material TCT Blade	Lame TCT multi-matériaux	Hoja TCT multimaterial	R185TCT-20CS	

R185CCS-Li

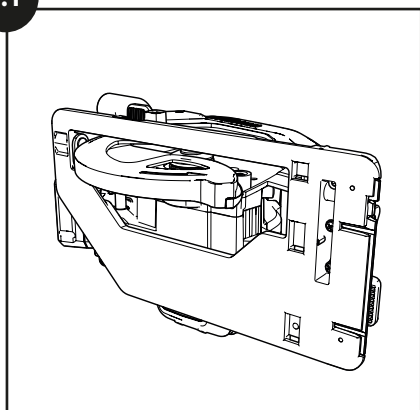


R185CCSX-Li

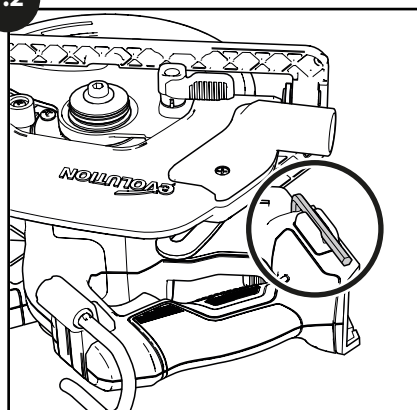




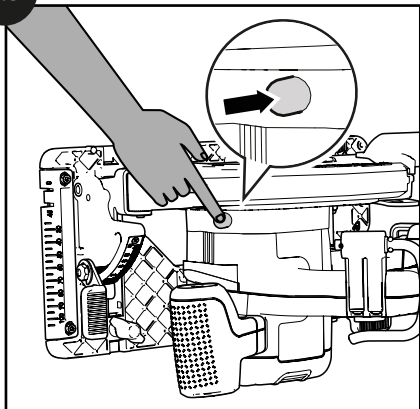
1.1



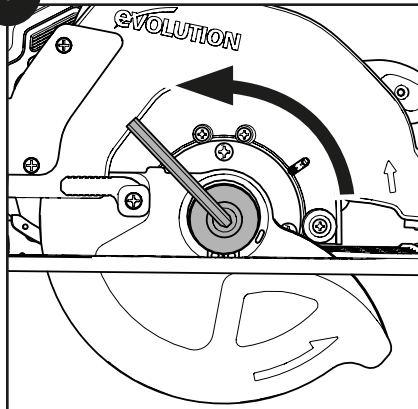
1.2



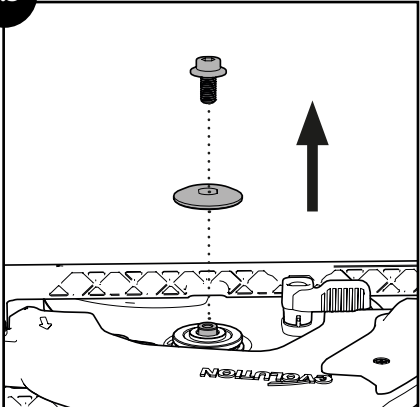
1.3



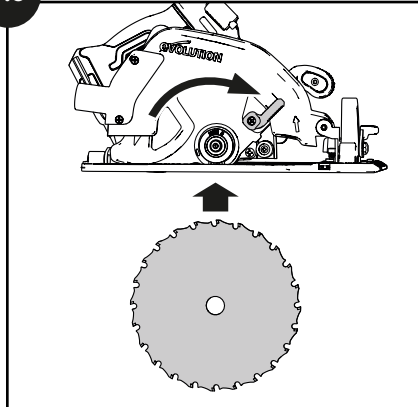
1.4



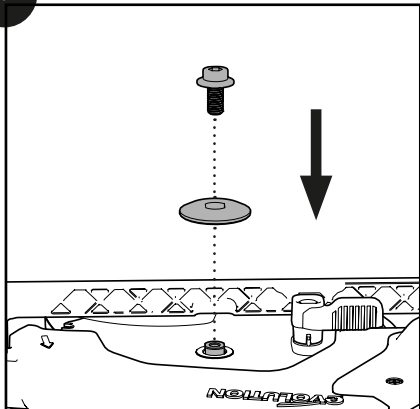
1.5



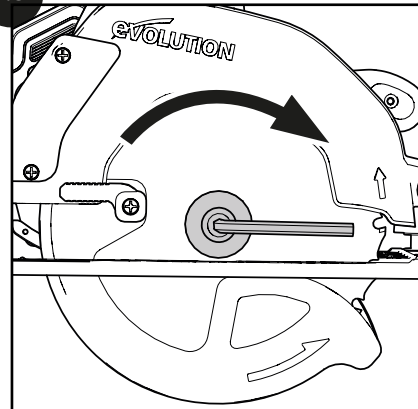
1.6



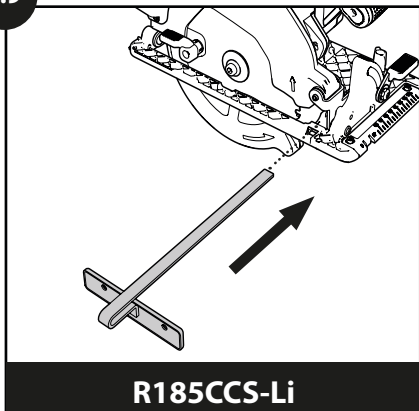
1.7



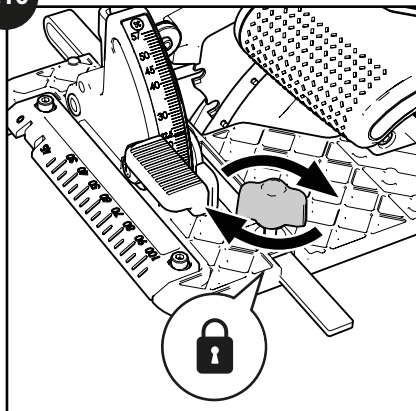
1.8



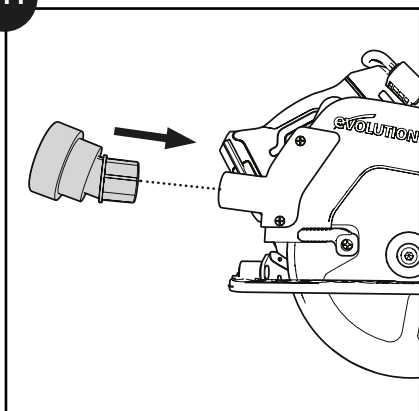
1.9



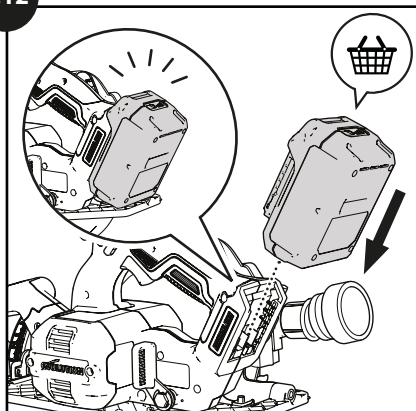
1.10



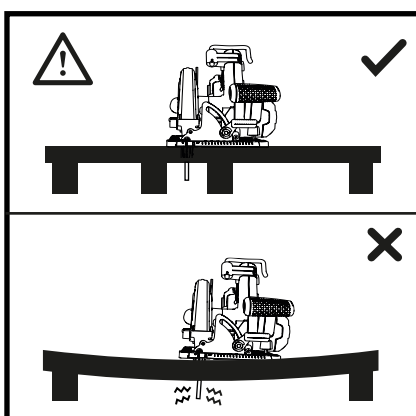
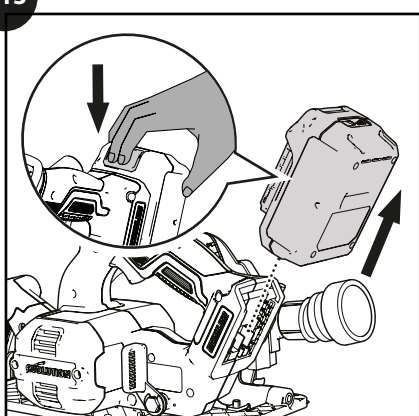
1.11



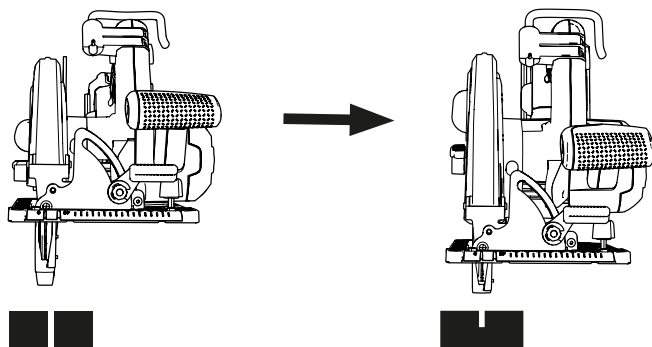
1.12



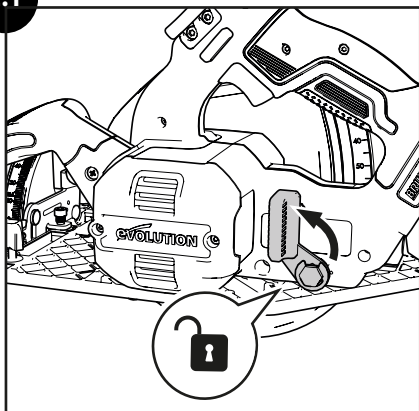
1.13



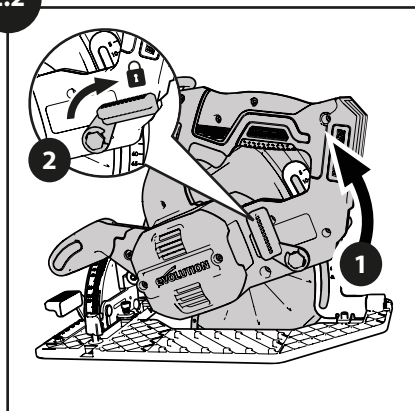
R185CCS-Li / R185CCSX-Li



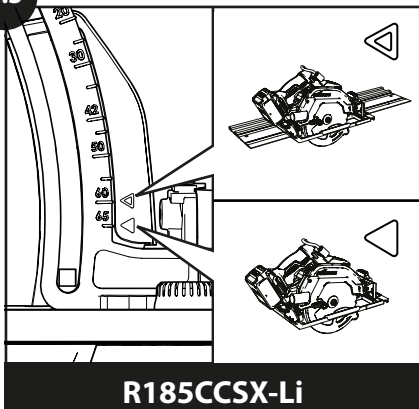
2.1



2.2

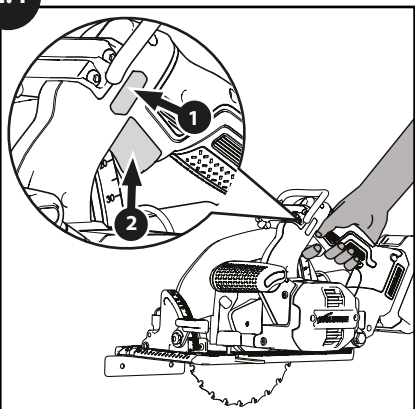


2.3

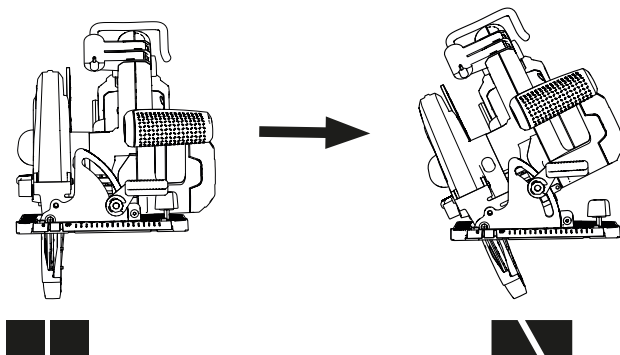


R185CCSX-Li

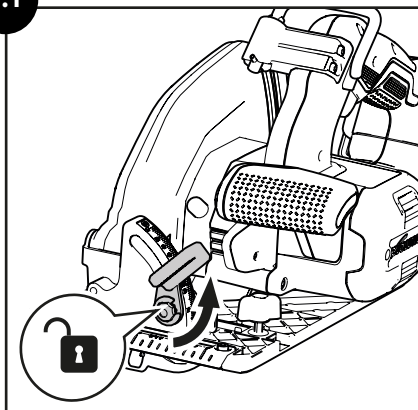
2.4



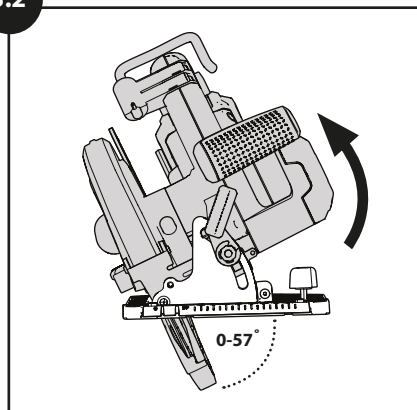
R185CCS-Li



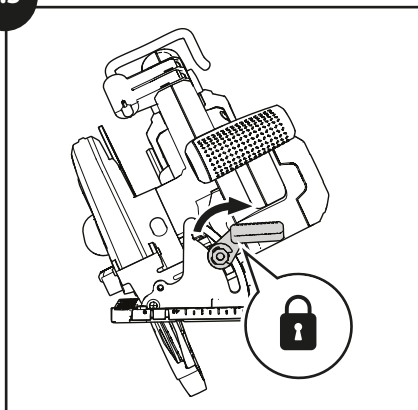
3.1



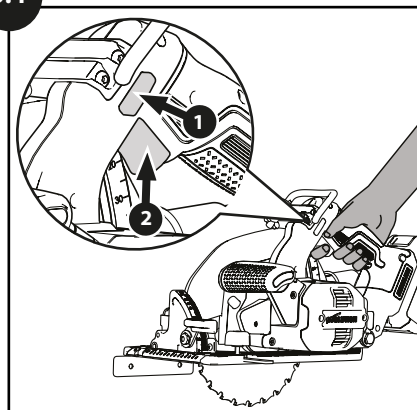
3.2



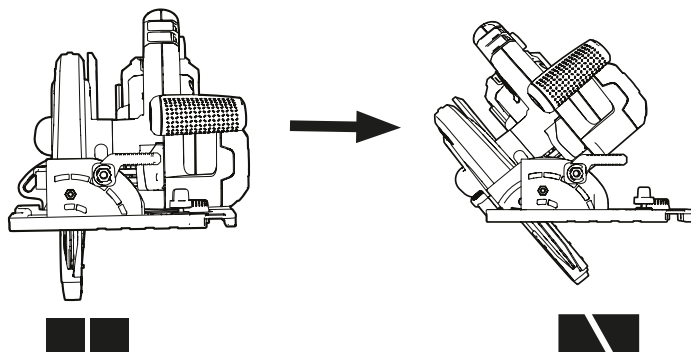
3.3



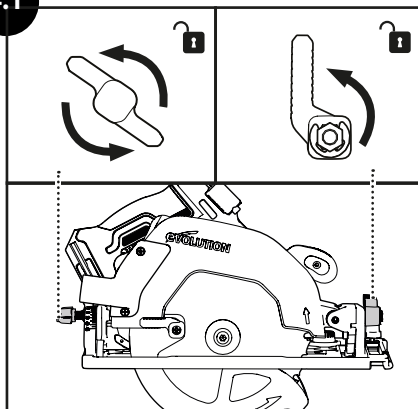
3.4



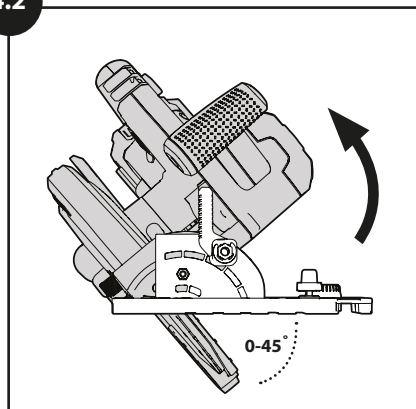
R185CCSX-Li



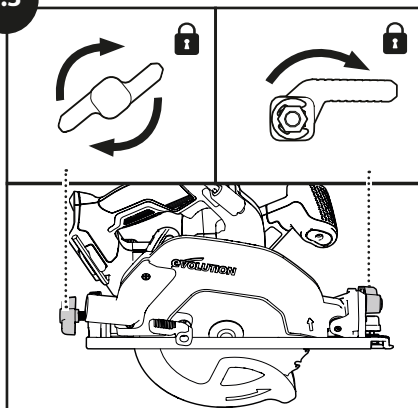
4.1



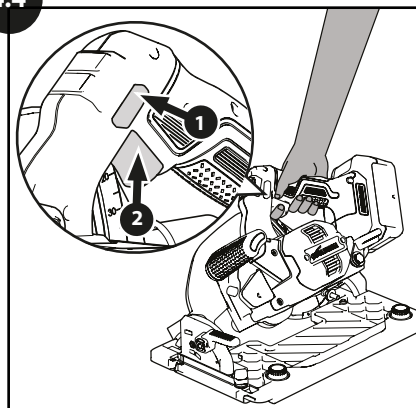
4.2



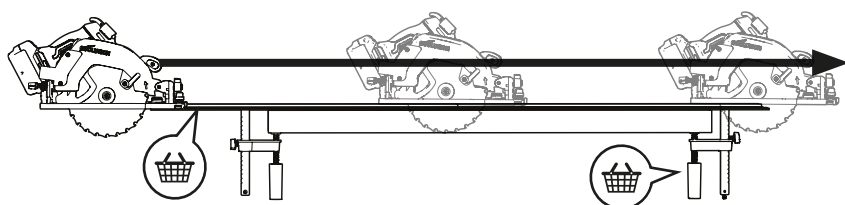
4.3



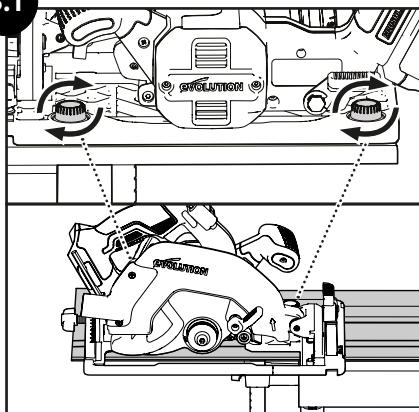
4.4



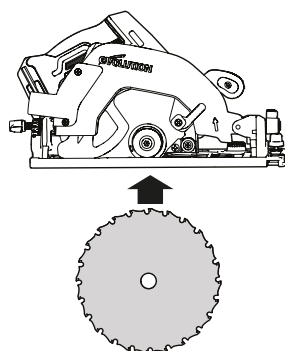
R185CCSX-Li



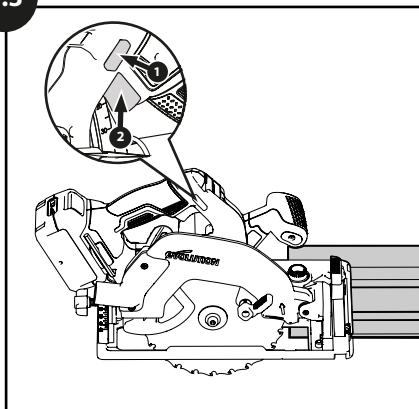
5.1



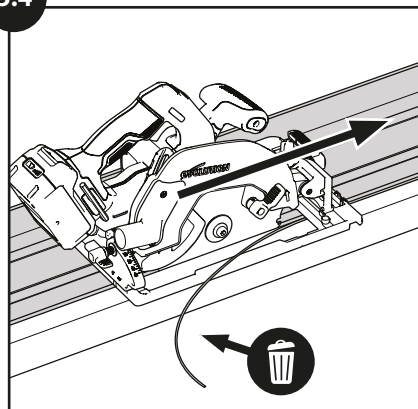
5.2



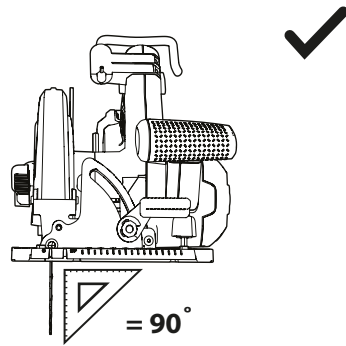
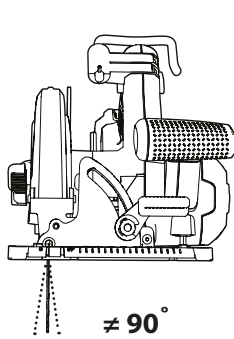
5.3



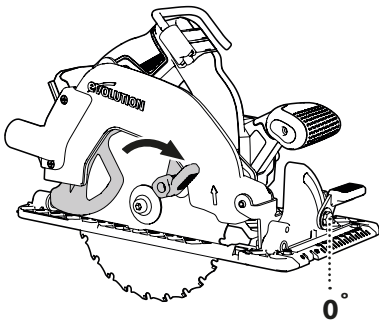
5.4



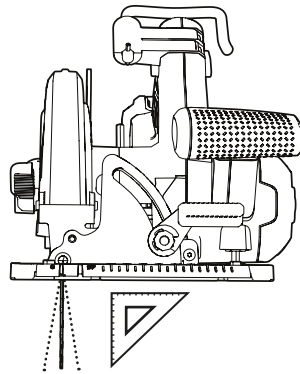
R185CCS-Li



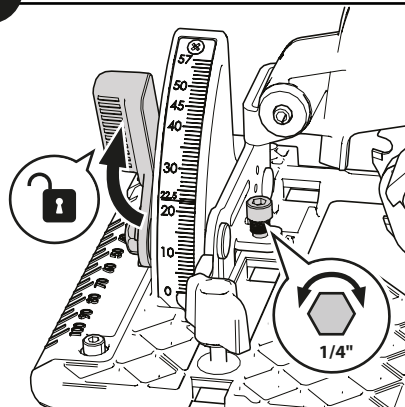
6.1



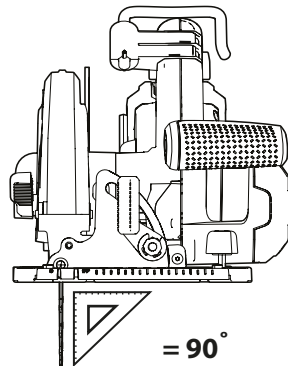
6.2



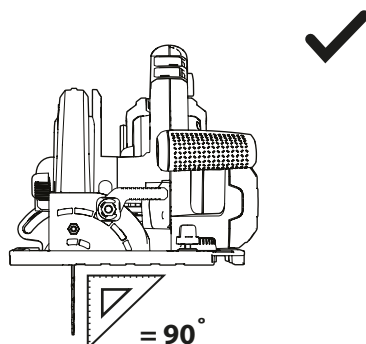
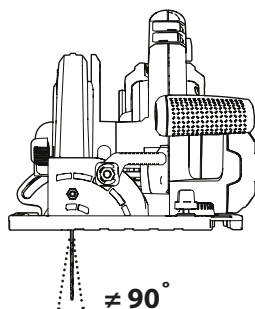
6.3



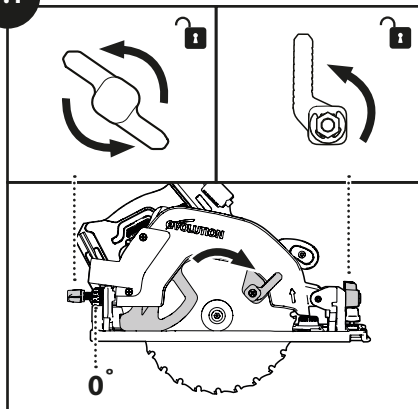
6.4



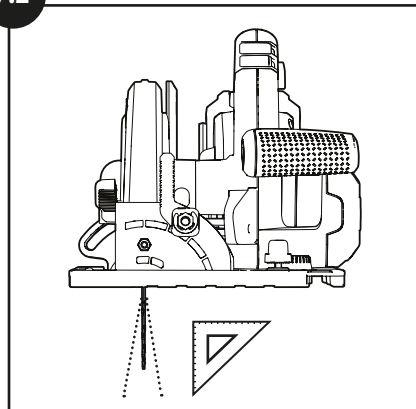
R185CCSX-Li



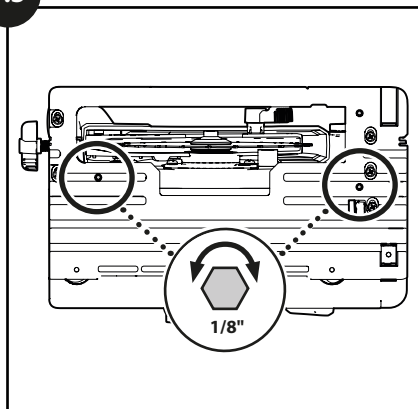
7.1



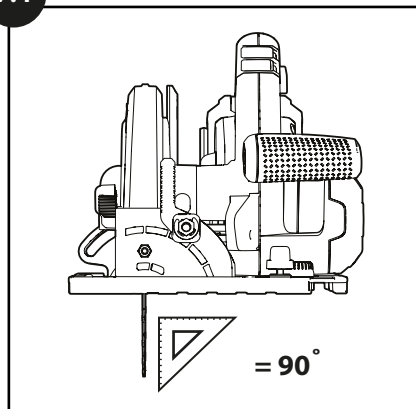
7.2



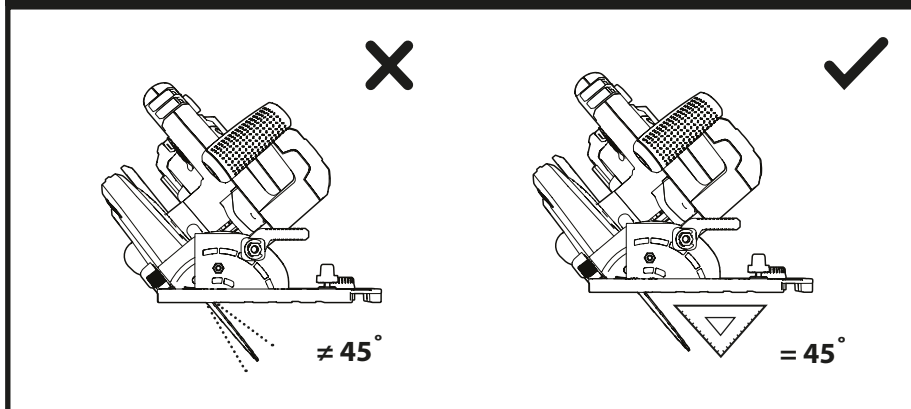
7.3



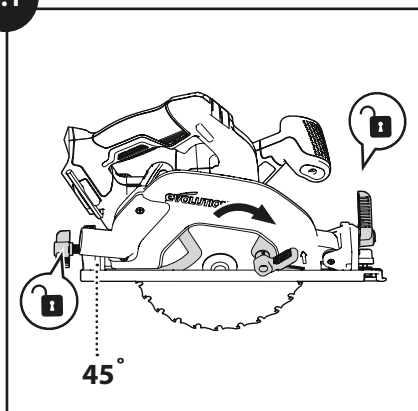
7.4



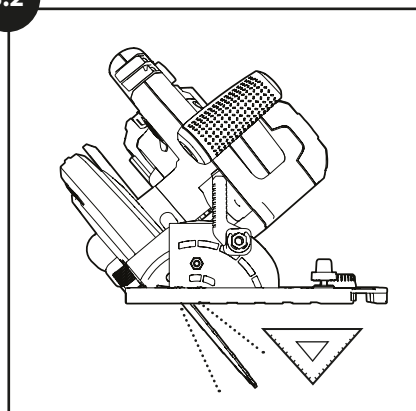
R185CCSX-Li



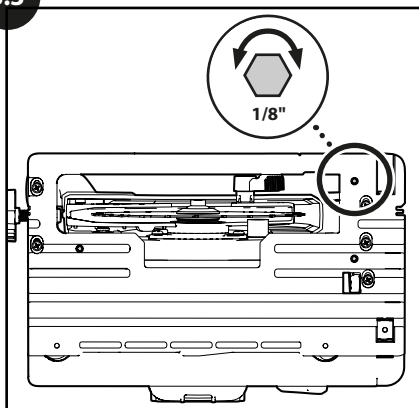
8.1



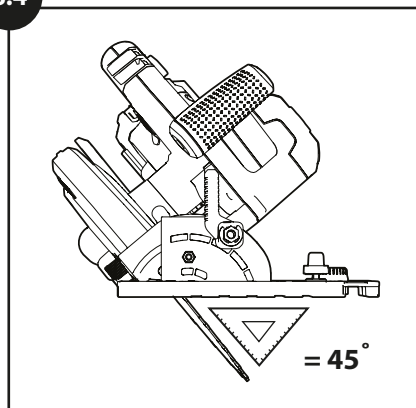
8.2



8.3



8.4





VIBRATION WARNING

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure. The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.



AVERTISSEMENT CONCERNANT LES VIBRATIONS

Le niveau d'émission de vibrations et/ou de bruit indiqué dans cette fiche d'information a été mesuré conformément à un test normalisé fourni dans la norme EN62841 et peut être utilisé pour comparer un outil avec un autre. Il peut être utilisé pour procéder à une évaluation préliminaire de l'exposition. Le niveau d'émission de vibrations et/ou de bruit déclaré correspond aux principales applications de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour différentes applications, avec des accessoires différents ou mal entretenus, les émissions de vibrations et/ou de bruit peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition sur toute la période de travail. Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les moments où l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne sans réellement effectuer de travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition sur toute la période de travail. Identifiez les mesures de sécurité supplémentaires nécessaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit telles que : entretenir l'outil et les accessoires, garder les mains au chaud (pertinent pour les vibrations), organisation des rythmes de travail.



ADVERTENCIA DE VIBRACIONES

El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido que aparece esta hoja informativa se ha medido conforme a una prueba estandarizada que se proporciona en EN62841 y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra. Puede utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición. El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, en caso de que la herramienta se use para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de vibraciones y/o ruidos puede diferir. Esto puede aumentar de forma considerable el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo. Una estimación del nivel de exposición a vibraciones y/o ruido también debe considerar el tiempo en que la herramienta está apagada o cuando está encendida pero no está funcionando. Esto puede reducir de forma considerable el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo. Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de las vibraciones y/o el ruido, tales como: realizar mantenimientos regulares de la herramienta y los accesorios, tener las manos calientes (importante para las vibraciones), organización de patrones de trabajo.



UNITED KINGDOM**Evolution Power Tools Ltd**

Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield, S20 3FR

Tel: +44 (0)114 251 1022

FRANCE**Evolution Power Tools SAS**

61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
Bordeaux

Tel: +33 (0)5 57 30 61 89

UNITED STATES**Evolution Power Tools LLC**

8363 Research Drive
Davenport, Iowa
52806

Tel: 1-833-MULTI SAW (TOLL FREE)

AUSTRALIA**Total Tools (Importing) Pty Ltd**

20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

Tel: 03 9261 1900